

A1 SS 85  
A56

31761 116489667

Canada Centennial com  
Report

# COMMISSION DU CENTENAIRE

## RAPPORT ANNUEL

1965-1966





CAI SS 85

-A56

16 mai 1966

L'honorable Judy LaMarsh  
Secrétaire d'État  
Ottawa, Ontario

Madame,

Conformément à l'article 16 de la loi sur le Centenaire de la Confédération canadienne, j'ai l'honneur de vous remettre le quatrième rapport annuel de la Commission du Centenaire, ainsi que les états financiers vérifiés par l'auditeur général du Canada, pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1966.

Je vous prie de me croire,

Votre tout dévoué,

Le Commissaire,

John W. Fisher.



Le présent rapport montre vraiment un progrès dans le plein sens du mot, car au cours de la dernière année les préparatifs du Centenaire se sont accélérés et ont soulevé l'enthousiasme à tous les niveaux - municipal, provincial et fédéral. Alors que le rapport de l'an dernier ne traitait surtout que de plans et de projets en voie d'élaboration, le rapport de cette année s'attache principalement aux projets déjà lancés et en voie d'exécution.

Quoique l'élaboration et l'achèvement de bon nombre de projets se continueront longtemps après que vous aurez lu ces lignes, les pages qui suivent expliquent de façon détaillée les plans et les projets de la Commission ainsi que les travaux projetés en vue du Centenaire tant par les provinces que par les agences et les ministères fédéraux, ainsi que par les entreprises privées.

En somme, ce rapport raconte comment les Canadiens se préparent à célébrer le centième anniversaire de la Confédération.



## Les projets de la Commission du Centenaire

Ces projets d'envergure nationale montrent bien l'étendue du programme en cours:

	<u>Page</u>
L'aide au Conseil canadien des arts populaires	24
Les Caravanes de la Confédération	7
La Conférence des Eglises	26
Dans le sillage des anciens voyageurs	14
L'Expo 67	31
Le Festival du Canada - 1967	9
Le Grand Spectacle militaire	30
Les médaillons pour les écoliers	20
La participation des Indiens du Canada au Centenaire	25
La plantation d'arbres et arbustes	18
Le programme d'aide aux auteurs	23
Le programme d'aide aux pays étrangers	21
Le programme du mérite sportif du Centenaire	15
Le programme d'embellissement des villes et des campagnes	18
Le programme des arts plastiques	26
Le programme de subventions à des réalisations commémoratives importantes dans les capitales des provinces	38



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116489667>

	<u>Page</u>
<b>Le programme de subventions à des réalisations de caractère durable pour tout le Canada</b>	<b>38</b>
<b>Le programme pour la Capitale fédérale et la région environnante</b>	<b>28</b>
<b>La promotion de l'emblème du Centenaire</b>	<b>37</b>
<b>Les provinces et le centenaire</b>	<b>38</b>
<b>Les spectacles historiques</b>	<b>20</b>
<b>Le Train de la Confédération</b>	<b>5</b>
<b>Les voyages-échanges de jeunes (initiative gouvernementale)</b>	<b>8</b>
<b>Les voyages-échanges de jeunes (associations bénévoles)</b>	<b>8</b>



## Le Train de la Confédération

Le premier objet de la Commission du Centenaire est d'assurer autant que possible la participation de tous les Canadiens aux fêtes de 1967.

Le peuple canadien est dispersé sur un territoire immense; certaines collectivités sont presque isolées. C'est pourquoi, au cours de l'été 1963, on a entrepris d'élaborer les projets d'un Train et de Caravanes de la Confédération.

Le Train de la Confédération composé de 15 wagons décorés tout spécialement, dont six sont des wagons-exposition, partira de Victoria, (C. B.), le 9 janvier 1967. Ce train roulera de l'ouest vers l'est s'arrêtant dans les principales villes de chaque province pendant une période de temps variant de un à dix jours, et au 5 décembre 1967 il se sera arrêté dans 83 villes. Les emplacements ont été visités et approuvés en 1964 et dans la plupart des villes, des comités du train ont été formés pour préparer l'emplacement, diriger la foule et organiser la visite des écoliers. Les wagons-exposition seront ouverts au public tous les jours de la semaine de 9 heures du matin à 11 heures du soir. Un personnel de 22 membres



accompagnera l'exposition et des agents de la Gendarmerie Royale, en grande tenue, seront chargés de la garde des objets exposés. Les pièces d'exposition feront voir de façon saisissante l'histoire du Canada depuis les temps préhistoriques jusqu'à nos jours. Les wagons-exposition ne contiendront pas que des objets authentiquement historiques car le Train de la Confédération doit aussi refléter l'histoire contemporaine. Allant d'un wagon à l'autre, le visiteur participera à la vie des premiers explorateurs, à celle des colons du régime français, à celle des loyalistes et à la vie rude des premiers immigrants venus au Canada des quatre coins du monde. On aura presque le mal de mer à la vue des vieux navires, on revivra la période excitante des années 20, on se souviendra des années creuses de la dépression ainsi que de l'effort de guerre du Canada au cours de la Première et de la Seconde guerre mondiale, et on sera saisi d'une vive émotion dans la Chambre de la Confédération. On a tout prévu pour faire de ce train le symbole de la Confédération. Des Canadiens par centaines de milliers verront de façon saisissante le développement familial du pays qu'ils habitent.



## Les Caravanes de la Confédération

Les Caravanes de la Confédération ont été conçues pour se rendre là où le Train de la Confédération ne peut aller. Elles ont été préparées de façon à illustrer les hauts faits et les anecdotes de l'histoire canadienne, le développement du Canada et ses perspectives d'avenir. Il y aura huit magnifiques caravanes, chacune affectée à une région donnée: la Caravane numéro 1 parcourera les provinces maritimes, les Caravanes numéros 2 et 3 le Québec, les Caravanes 4, 5 et 6 l'Ontario, la Caravane 6 le Manitoba et la Saskatchewan, la Caravane 7 l'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et une partie de la Colombie-Britannique, la Caravane 8 la Colombie-Britannique.

Du 1er mai à la mi-novembre, ces caravanes s'arrêteront dans 670 localités.

Chaque caravane sera composée de 8 tracteurs-remorques géants que l'on placera en carré partout où elle s'arrêtera de façon qu'au centre on puisse y dresser une scène. La caravane, qui sera ouverte au public de 11 heures du matin à 11 heures du soir, restera de un à huit jours dans chaque localité. Partout où elle passera, de Dawson City à Bonavista (Terre-Neuve), la caravane, décorée de façon pittoresque et voyante, sera "la Kermesse" de la saison 1967.



### Les voyages-échanges de jeunes (initiative gouvernementale)

Consciente du rôle primordial de la jeunesse dans le cadre des fêtes de l'année du Centenaire, la Commission a accordé une priorité toute spéciale à l'élaboration de son programme de voyages-échanges de jeunes Canadiens. En 1964 la Commission a assumé les frais d'un projet pilote établi de concert avec les gouvernements de toutes les provinces et destiné aux écoliers du cours secondaire ayant de 15 à 17 ans. Le grand succès qu'a remporté ce projet pilote a eu pour résultat que c'est peut-être actuellement le projet le mieux connu du public. En tout 936 jeunes ont pris part à ce programme d'échanges en 1964, 3,072 en 1965, et au moins 3,840 écoliers participeront au programme d'échanges 1966.

### Les voyages-échanges de jeunes (associations bénévoles)

En 1964, la Commission a accordé des subventions à 15 associations bénévoles nationales qui organisent des voyages-échanges. De janvier 1965 à la fin de mars 1966, 45 associations ont fait des demandes de subventions. A la fin de mars 1966, 39 projets avaient reçu l'aide de la Commission, d'autres sont encore à l'étude. Ces subventions ont fait augmenter de 6,000 le nombre de jeunes qui ont profité de ces voyages-échanges au cours de l'exercice financier 1965-1966.



## Les arts d'interprétation

Tous les arts d'interprétation seront à l'honneur pendant l'année du Centenaire. Il y aura de la musique, des danses, de l'opéra, du théâtre, des chansons populaires, des fêtes et des galas.

La Commission, par son comité du programme du Festival du Canada dont les membres ont été judicieusement choisis, et dont le président est le Commissaire associé, est en train d'organiser des manifestations artistiques comme on en n'aura encore jamais vu. Ce programme se divise en quatre parties:

Le Festival du Canada en tournée

Le Festival du Canada chez soi

Le Festival du Canada, subventions et commandes

Le Festival du Canada dans la région de la Capitale.

Un accord financier, qui sera conclu prochainement entre la Commission et les gouvernements provinciaux, permettra de présenter dans bon nombre de villes canadiennes le Festival du Canada. Tout dernièrement, la Commission a formé une agence du Festival du Canada qui s'occupe de traiter avec les comités provinciaux du Centenaire. Quelques-uns des organismes qui contribuent au Festival du Canada sont:



Anne of Green Gables  
L'Association canadienne des Professeurs de musique  
L'Association canadienne des Universités et des Collèges  
Le Ballet National  
Le Ballet Royal de Winnipeg  
Le Centre canadien de Théâtre  
Le Centre musical de Calgary  
Le Centre musical canadien  
Le Centre de Théâtre du Manitoba  
La Comédie-Canadienne  
La Compagnie canadienne d'Opéra  
Don Messer  
Les Festivals de musique du Québec  
Le Festival national du Théâtre  
Le Festival de Stratford  
Les Feux-Follets  
Les Grands Ballets Canadiens  
L'Ile du Prince-Édouard (projet en voie d'élaboration)  
Les Jeunesses musicales du Canada  
Museum Children's Theatre  
L'Orchestre National des Jeunes  
L'Orchestre symphonique d'Halifax  
L'Orchestre symphonique de Montréal  
L'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick  
L'Orchestre symphonique de Québec  
L'Orchestre symphonique de Régina  
L'Orchestre symphonique de Toronto  
L'Orchestre symphonique de Vancouver  
L'Orchestre symphonique de Victoria  
L'Orchestre symphonique de Winnipeg  
Le Rideau-Vert  
Les scénarios de spectacles historiques  
La Société d'Opéra de Vancouver  
Terre-Neuve (projet en voie d'élaboration)  
Le Théâtre flottant  
Le Théâtre Holiday  
Le Théâtre lyrique de la Nouvelle-France  
Le Théâtre Neptune  
Le Théâtre du Nouveau-Monde  
La Troupe professionnelle d'Opéra d'Edmonton  
Le Vancouver Play House



Trois autres pays participeront au Festival du Canada:

Le National Theatre de Grande-Bretagne, une troupe de théâtre de France dont on ne connaît pas encore le nom, et, des Etats-Unis, l'Orchestre philharmonique de New-York.

On a fait des prévisions budgétaires additionnelles qui permettront à des artistes bien connus de faire des tournées hors programme.

Partout au Canada des organismes locaux ont octroyé des sommes pour la représentation en 1967 d'oeuvres conçues spécialement pour le Festival.

Par exemple, à Vancouver on présentera des pièces de théâtre, des opéras et une symphonie. A Calgary, à Regina, à Edmonton et à Winnipeg on présentera une gamme complète de comédies musicales, d'opéras, de symphonies et de ballets. A Toronto, on a commandé des oeuvres originales que jouera l'orchestre symphonique de cette ville. Les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick préparent intensément leur programme.

Le Festival d'art dramatique du Canada, avec l'aide de la Commission du Centenaire, organise un concours d'oeuvres dramatique canadiennes et ceux qui seront invités à ce Festival qui sera tenu à Saint-Jean, Terre-Neuve, en 1967, sont assurés de l'aide financière de la Commission, quant à leurs frais de voyage.



Une oeuvre dramatique, en anglais, déjà écrite par un groupe dirigé par Robertson Davies, est prête à être produite. Cette oeuvre a été écrite pour être présentée partout au Canada et l'avant-première aura lieu à Lindsay, en Ontario, en octobre prochain. La première d'une pièce de théâtre que Roger Varin et son équipe ont écrite en français aura lieu à Québec. Ces deux pièces de théâtre seront présentées dans des versions française et anglaise.

L'Association canadienne des Professeurs de musique utilisera la subvention de la Commission pour commander une oeuvre musicale par un compositeur canadien. Cette oeuvre sera jouée dans les écoles, et la Fédération canadienne des Festivals de musique conjointement avec les Festivals de musique du Québec organise des concours auxquels on a invité les jeunes musiciens canadiens. C'est au Nouveau-Brunswick que les choeurs de chant pourront se mesurer et les juges choisiront d'abord un groupe d'au plus 50 membres venant de chaque province. Les Jeunesses musicales du Canada organisent déjà leurs concours et ont annoncé qu'elles avaient commandé des oeuvres musicales spéciales pour l'occasion. Le Centre du théâtre canadien a reçu une subvention



pour la représentation d'un pièce dont l'action se situe dans la période qui a précédé la Confédération. De plus, le Conseil canadien des arts populaires élabore les plans de festivals des arts populaires.



### Dans le sillage des anciens voyageurs

A la mémoire des intrépides coureurs des bois, une course en canot qui durera 100 jours commencera à la mi-été 1967 -- sur un parcours de 3,500 milles de Rocky Mountain House, Alberta, jusqu'à Montréal, siège de l'Expo 67. Les canots aux couleurs des provinces porteront les noms des premiers explorateurs et leur équipage sera vêtu comme l'étaient les explorateurs et les coureurs des bois.

Au cours de l'été 1965, on a refait en canot le trajet historique que Champlain parcourait en 1615, traversant le lac Nipissing jusqu'à la Baie Georgienne, descendant les Grands Lacs jusqu'à Kingston et sur le fleuve Saint-Laurent. D'autres ont fait le trajet en canot de Kenora à Black River. Pendant l'été 1966, on projette deux essais du même genre, l'un dans l'est et l'autre dans l'ouest du pays.

Ces essais qui mettent à l'épreuve les pagayeurs et leurs embarcations servent de réclame au Centenaire. Ils sont de fait un attrait touristique pittoresque.



### Mérite sportif du centenaire

Ce programme a été conçu en vue de la participation des enfants, des jeunes et des étudiants qui, tous, ont l'occasion de faire valoir leurs aptitudes physiques.

Par exemple, un programme de sport a été élaboré spécialement pour les élèves des écoles, âgés de six à 18 ans. Ce programme a pour but d'inciter les garçons et les filles à accroître leurs aptitudes physiques par la pratique des sports. Les participants seront soumis à trois épreuves obligatoires: le saut en longueur sans élan, la course de 300 verges et les redressements en vitesse d'une minute. Les épreuves au choix sont la natation, le patinage et une course de fond.

Les épreuves d'adresse seront surtout de nature athlétique alors que les autres mesurent le degré d'aptitudes physiques.

La Commission, avec la coopération de la province d'Alberta, de l'Union canadienne des étudiants, de l'Union canadienne d'athlétisme intercollégial, de l'Association des Universités et Collèges du Canada et du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, fournit les fonds nécessaires à la représentation, en 1967, de jeux olympiques d'hiver sur le campus de Calgary et d'Edmonton de l'Université de l'Alberta.



Les enfants affligés de maladies mentales n'ont pas été oubliés.

L'Association canadienne pour les enfants retardés a spécialement élaboré un programme d'aptitudes physiques pour les milliers d'enfants sous ses soins.

Les normes adoptées sont à peu près celles établies pour les écoliers canadiens du même âge. Une série de manifestations sportives spéciales comprendra un marathon en Ontario et une grande fête de gymnastique; la Commission aide l'Association canadienne de camping à relever et indiquer des routes de camping par tout le Canada.

Enfin, un programme de manifestations sportives à l'échelle internationale est en voie d'élaboration, avec la coopération de la direction de la santé et du sport amateur qui relève du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Ce programme est élaboré avec la coopération d'environ 30 organismes sportifs du Canada qui ont déjà lancé des invitations à plusieurs pays. Au cours de l'année, on présentera 62 manifestations de caractère international. Pour n'en nommer que quelques-unes, à St. Catharines il y aura le concours mondial des pagayeurs amateurs. A Montréal,



le match international de boulingrin, le tournoi de golf des équipes du Commonwealth, le match de championnat mondial de badminton, le premier match de championnat de la Canadian Rugger Association, le match de championnat de hockey junior organisé par l'Association de hockey amateur et, enfin, le concours mondial d'escrime. Il y aura en plus les Jeux Panaméricains à Winnipeg et les Jeux d'hiver canadiens à Québec.



## L'embellissement des villes et des campagnes

Ce projet d'envergure, qui profite du stimulant que constitue le Centenaire, vise à améliorer les régions urbaines et rurales. Il est né brillamment à Ottawa, au printemps de cette année, lors du colloque "Action". Le projet "peinturage et nettoyage" soulève partout l'enthousiasme et on est en train de rédiger une série de manuels pour distribution au grand public. Ces manuels traiteront d'une centaine de projets d'embellissement; voici quelques titres de chapitre: projet municipal, l'embellissement de la cité, "peinturage", nettoyage et propreté, décoration et éclairage, emplacements commerciaux, les arbres dans la ville, les routes, la conservation des monuments historiques, l'embellissement des fermes et des régions rurales. On prépare aussi une campagne de publicité à l'aide de courts métrages, de diapositives, de films et d'affiches. On prévoit que les gouvernements provinciaux tiendront des réunions régionales et s'assureront les conseils d'urbanistes professionnels.

## La plantation d'arbres et d'arbustes

Planter un arbre a toujours été un geste symbolique, et c'est donc une façon bien appropriée de célébrer le Centenaire. La Commission a jugé à propos d'encourager les jeunes Canadiens à planter des arbres pour marquer l'année du Centenaire.



La Commission a demandé la coopération des provinces qui ont répondu avec enthousiasme. Ce projet commencé en 1965 sera en vigueur pendant toutes les saisons propices à la plantation. Les provinces fourniront non seulement les plants mais prodigueront leurs conseils, assureront la surveillance et détermineront le nombre d'écoles et d'enfants qui participeront à ce programme.

La Commission du Centenaire a fait l'achat de plusieurs centaines de milliers de plaques que l'on distribuera aux comités provinciaux. Un certificat en français ou en anglais, que l'on pourra encadrer et exposer dans les salles de classe, ainsi que des manuels d'instruction sur la façon de planter les arbres ont été imprimés et distribués.

On estime que 600,000 arbres ont été plantés au cours de 1965 par près d'un million d'écoliens venant de 6,000 écoles et des clubs 4-H. Au cours de 1966, toutes les provinces participeront à ce projet, et on estime que l'on plantera plus d'un million d'arbres.



### Les médaillons pour les écoliers

L'Hôtel de la monnaie du Canada frappera six millions de médaillons de bronze qui seront distribués gratuitement à tous les écoliers du Canada en 1967. Les ministères provinciaux de l'Education se chargeront de la distribution de ces médaillons, dont le dessin a été choisi par un jury. Les dessins choisis pour l'avers et le revers du médaillon sont l'oeuvre de Thomas Shingles de Victoria, C. B., et de madame Dora de Pedery Hunt, de Toronto. Ces médaillons seront frappés et livrés dans les principales villes de chaque province avant le 1<sup>er</sup> avril 1967.

### Le programme de spectacles historiques

La Commission du Centenaire a chargé des écrivains réputés d'écrire deux pièces à caractère historique qui seront jouées dans le plus grand nombre possible de localités pendant l'année du Centenaire. La première, qui sera joué en plein air, a été écrite sous la direction de Roger Varin; la seconde, écrite sous la direction de Robertson Davies de Toronto, sera jouée à l'intérieur. Le scénario de monsieur Varin traite du développement culturel, social et économique du Canada. Il a été conçu pour être joué par des jeunes comédiens, ceux des écoles ou des organisations locales. L'autre, le scénario de monsieur Davies, dépeint les cinq régions du Canada, chaque région étant décrite par un auteur différent.



Le scénario de ces pièces écrites en français et en anglais sera publié et fourni par la Commission aux comité provinciaux du Centenaire à l'intention des organisations locales.

#### Le programme d'aide aux pays étrangers

Afin de permettre aux Canadiens de partager leurs biens avec les nécessiteux, les affamés des pays émergents, une campagne d'aide internationale soulignera l'année du Centenaire. Des organismes bénévoles comme "Care", la Croix Rouge, le Conseil canadien des Eglises, le Canadian Jewish Congress, Canadian Save the Children Fund, la Société canadienne des Nations Unies, et autres organismes similaires, recevront ce "cadeau de fête" des Canadiens. Il constituera la contribution d'institutions et de particuliers qui, pour la circonstance, augmenteront leur budget affecté aux œuvres philanthropiques ou tout au moins leur donneront une nouvelle forme.

On donnera non seulement de l'argent mais aussi de la nourriture, des médicaments, des vêtements, des livres, des tracteurs, des bourses d'étude, et on défrayera la construction de centres de recherches et d'écoles normales dans les pays sous-développés.



La Commission du Centenaire a choisi pour administrer et coordonner ce programme l'organisme créé par l'Institut d'outre-mer pour assurer la participation canadienne à l'Année de coopération internationale (1965). La Commission a versé une subvention de \$250,000 à l'organisme de l'A. C. I. pour lui permettre de remplir sa tâche administrative après 1965 et de réaliser le programme de coopération du Centenaire jusqu'à la fin de 1967.



### Programme d'aide aux auteurs

Au printemps de 1965, la Commission du Centenaire lançait la première phase d'un programme d'aide aux auteurs visant à encourager la publication de livres pour le Centenaire afin de renseigner le grand public sur les origines du Canada et l'apport des divers groupes ethniques à l'essor et au développement du pays. Cette première phase s'est terminée le 1<sup>er</sup> janvier 1966. La Commission a reçu 850 demandes et accordé son appui à 103 d'entre elles, ce qui montre bien que cette première phase a été couronnée de succès.

La deuxième partie du programme d'aide aux auteurs entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1966. Elle consiste en un concours littéraire qui a pour objet des livres pour enfants ou pour adolescents, la poésie, les essais et les nouvelles. Les textes soumis devront être d'inspiration canadienne et les candidats des citoyens canadiens ou des résidents de notre pays depuis 1962.

La Commission, en vertu de la troisième partie de ce programme, donnera des livres aux bibliothèques canadiennes. Les provinces ont désigné des agents de liaison qui pourront aider la Commission.



### Le Conseil canadien des arts populaires

La Commission du Centenaire a encouragé la formation du Conseil canadien des arts populaires, dont le conseil d'administration se compose de 26 membres, afin d'assurer la participation des divers groupes ethniques au programme du Centenaire. Le Conseil a déjà publié plusieurs numéros de sa revue "Le Troubadour".

C'est avec l'aide financière de la Commission que le Conseil a fait venir, l'an dernier, à l'Exposition nationale canadienne les représentants de huit provinces. En conséquence, il y a eu de nombreux échanges et d'autres sont projetés. Une subvention a permis à 60 chanteurs et danseurs de la Fédération ukrainienne nationale de Winnipeg de se rendre à Moncton, et une autre a permis à la Société chorale irlandaise de participer au programme d'échanges Toronto-Québec de groupes de folkloristes.



### La participation des Indiens au programme du Centenaire

La Commission du Centenaire, ayant décidé de verser des subventions afin d'aider les Indiens à établir un programme de participation aux fêtes de 1967, a créé à cette fin le Comité consultatif sur la participation des Indiens au Centenaire. Ce comité, sous la présidence d'un membre de la Commission du Centenaire, comprend outre le représentant de la Commission un représentant du département de la citoyenneté et un représentant du département des Affaires indiennes qui relèvent du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Ce comité s'est signalé en recommandant des subventions pour des pow-wows, des échanges entre les troupes scoutes indiennes, un concours national pour le couronnement d'une princesse indienne, un spectacle historique et un colloque de jeunes Indiens qui a permis la formation du Conseil national de la jeunesse indienne ainsi que divers projets de nature culturelle. Le "Ontario Union of Indians" a reçu une subvention qui lui permettra de tenir des réunions au cours de cette année.



### La participation des Eglises

Suite à une invitation de la Commission du Centenaire, une Conférence des Eglises avait lieu durant l'été 1965 à Ottawa. Elle réunissait des représentants de 24 dénominations religieuses, dix représentants de revues et journaux religieux et des observateurs intéressés.

La Conférence a recommandé l'établissement d'un programme commun qui comprendrait: une proclamation religieuse, un hymne commun, une prière commune, un certain nombre de services religieux, notamment les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> juillet et le jour de l'Action de Grace en 1967 et enfin, une action commune entre l'Institut Vanier et l'Année de coopération internationale pour l'organisation de projets d'outre-mer.

Un secrétariat a été créé afin de veiller à la bonne exécution du programme de la Conférence des Eglises et des subsides lui ont été alloués pour lui permettre de couvrir les frais d'administration.

### Le programme des arts plastiques

La Commission du Centenaire a institué un programme destiné à venir en aide aux artistes, aux musées et aux galeries. La



Commission s'intéresse en premier lieu aux artistes au talent prometteur, au début de leur carrière professionnelle. Des détails seront prochainement publiés sur le Concours des arts plastiques du Centenaire, réservé aux jeunes artistes (âgés de 18 à 30 ans). En mars 1967, un jury d'experts choisira les travaux de cinq centres régionaux pour une exposition à la Galerie d'Art de Toronto, qui aura lieu en juillet et août 1967. Des prix importants seront décernés aux vainqueurs des catégories suivantes: sculpture, peinture, arts graphiques, dessin et beaux-arts. De plus, on encourage les provinces à consacrer jusqu'à  $1\frac{1}{2}\%$  du coût brut de construction d'un centre commémoratif pour sa décoration artistique.

De plus, un fonds a été créé pour subventionner les galeries d'art, les musées, les centres et les circuits artistiques au Canada. Dans le cadre du programme pour la Capitale, on espère aussi instituer un symposium de sculpture (avec atelier et colloque). Y participeront des sculpteurs canadiens -- et peut-être quelques sculpteurs de renommée internationale -- qui seront invités à résider dans la Capitale et auxquels sera fourni tout le matériel nécessaire à leur travail.

Leurs œuvres deviendront propriété du gouvernement fédéral et seront érigées dans la région de la Capitale pour le plaisir du public.



## Les ministères du gouvernement fédéral et le Centenaire

Le Centenaire a permis à de nombreux ministères et organismes gouvernementaux de donner une plus grande ampleur et de conférer un intérêt nouveau à certains de leurs travaux en cours, ou de préparer des projets spéciaux touchant au Centenaire. Le commissaire de la Commission du Centenaire est président du Comité interministériel pour le programme de 1967 qui coordonne toutes ces activités.

Nombre de ces projets, presque achevés ou en bonne voie de l'être, sont mentionnés dans les chapitres qui suivent.

### La Capitale

Il est évident que la plupart des manifestations du Centenaire commenceront ou prendront fin à Ottawa. Le Train de la Confédération, par exemple, sera inauguré à Ottawa et reviendra dans cette ville lors de la fin de semaine du 1<sup>er</sup> juillet. Le Grand Spectacle des Forces armées canadiennes et le Voyage historique des canotiers feront partie du programme de la Capitale. La plupart des jeunes gens qui prendront part aux voyages-échanges passeront une journée dans la ville. Un spectacle de "Son et Lumière", rendu vivant par la stéréophonie et des effets lumineux en couleurs, sera présenté chaque soir pendant l'été 1967 avec comme toile de fond les édifices du



Parlement. Des négociations sont actuellement en cours avec le Festival canadien des Arts au sujet de certains projets envisagés pour le programme des manifestations artistiques de la région de la capitale. Un choeur du Centenaire a été formé (six répétitions ont eu lieu pendant les premières semaines de 1966, avec 250 participants, membres de chorales et de choeurs d'églises de la capitale et de la région). De nombreux spectacles canadiens de grande valeur seront présentés dans la capitale, le Petit Théâtre d'Ottawa présentera en première la "Pièce du Centenaire" et on étudie les plans d'un Festival du Film. Parmi les autres manifestations prévues par les sous-comités du Conseil consultatif local figurent en outre: des cérémonies d'inauguration et des défilés, des compétitions sportives et athlétiques, des activités religieuses du Centenaire, l'hospitalité, des réceptions, des banquets, la publicité, les programmes scolaires, les activités de jeunesse, et enfin l'embellissement.

Certains importants projets de construction prévus pour la capitale ou ailleurs ont dû être retardés. La construction de l'édifice de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques se poursuit toutefois et son inauguration est fixée au printemps 1967.



### Ailleurs au Canada

Le mont Kobau, situé dans le sud de la Colombie-Britannique, a été choisi pour l'érection du Télescope de la Reine, qui sera mis à la disposition des astronomes canadiens. La route menant au sommet est presque terminée et la lentille du télescope géant a été commandée; sa livraison est prévue pour avril 1967.

La restauration des barraquements, murailles et comptoirs commerciaux de Fort Walsh, Maple Creek (Saskatchewan), est en cours. Les bureaux et laboratoires destinés à l'Ouest canadien et aux Iles de l'Arctique, dans l'immeuble des relevés géodésiques de Calgary, sont en voie d'achèvement.

### Le Grand Spectacle militaire

Le ministère de la Défense nationale participera activement aux fêtes du Centenaire. Sa principale contribution sera le Spectacle des Forces armées du Canada, d'ores et déjà assuré d'être le plus impressionnant du genre jamais vu au Canada. Puissamment illuminé par des projecteurs multicolores, il sera présenté dans 40 centres du Canada, entre le 31 mars et le 15 octobre.

L'accent sera mis sur la musique, l'apparat, la couleur, l'histoire, l'action et la variété. Un grand nombre d'airs seront spécialement



composés et les arrangements musicaux seront adaptés au spectacle militaire. Cent-cinquante numéros (chacun comptant 12 scènes) ont été prévus. Au total, le nombre des participants à ce spectacle sera d'environ 1,700. Dans chaque acte, les uniformes et les costumes authentiques, ainsi que les armes et les accoutrements, la musique, les chants et les exercices de la région dépeinte, seront utilisés pour présenter les activités les plus importantes et les plus intéressantes des Forces armées du Canada au cours des 300 dernières années. En plus du spectacle proprement dit, le ministère de la Défense nationale présentera les projets suivants lors du Centenaire: rencontres navales et visites de navires de guerre, escadrilles d'acrobatie aérienne des Forces armées du Canada et aussi l'équipe motocycliste des Forces armées. Enfin, le ministère de la Défense nationale a prévu sa participation à un certain nombre de projets provinciaux.

### L'Expo 67

Etant donné que leurs intérêts se chevauchent, une liaison constante existe entre la Commission du Centenaire et la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 (Expo 67) à Montréal.

L'Expo ne fait pas partie de la Commission du Centenaire, mais elle est officiellement associée à la commémoration de l'anniversaire



de la Confédération de par les termes de sa loi constitutive qui dit notamment: "Dans le cadre des manifestations marquant le Centenaire de la Confédération au Canada d'une façon qui soit en rapport avec son sens national et historique, l'exposition ci-haut mentionnée doit être tenue au Canada sur l'île de Montréal pendant une période de six mois au cours de l'année 1967".

La Commission prête un concours publicitaire à l'Expo 67 dans toutes occasions. Parmi les milliers de visiteurs étrangers à l'Expo 67, il y en aura un grand nombre qui voudront visiter plus à fond le Québec et les autres provinces; ceci est d'intérêt vital pour la Commission, car ces visites auront d'importantes répercussions non seulement sur l'économie de Montréal mais aussi sur celle du reste du Canada.

#### Conférence et concours d'esthétique industrielle

La 5<sup>e</sup> Assemblée mondiale et le Congrès du Conseil international des Sociétés d'esthétique industrielle se tiendront au Canada vers la fin de 1967; ce sera la première fois que ces conférences auront lieu en Amérique du Nord. Le Conseil national de Dessin et l'Association des Dessinateurs industriels du Canada en seront les hôtes.



En 1963, le Conseil national du Dessin et le ministère de l'Industrie créaient le Concours '67 du Dessin canadien afin de stimuler la création de nouveaux graphiques destinés aux produits et souvenirs de l'année du Centenaire. Les prix seront attribués au Centre du Dessin du Canada, à Toronto, au printemps et à l'été de 1967.

#### Autres projets

Presque tous les ministères et organismes gouvernementaux ont étudié ou étudient encore des projets du Centenaire qui ajouteront considérablement au lustre de l'année. Ces projets sont trop nombreux pour pouvoir tous être décrits intégralement, mais ceux qui suivent le sont à titre indicatif et parce qu'ils sont déjà avancés:

La frappe de monnaie du Centenaire, illustrant la faune canadienne.  
Un dessin relatif au Centenaire figurera sur les chèques et les mandats-poste fédéraux.

L'insigne du Centenaire sera distribué aux immigrants arrivant en 1967.

La visite des capitales provinciales par le carrousel de la Gendarmerie Royale du Canada, pendant l'année du Centenaire.

De nombreux ministères ayant des agences dans tout le Canada envisagent d'ouvrir leurs portes au public ou prévoient des expositions spéciales pendant l'année du Centenaire. L'Office National du Film, Radio-Canada et l'Office du Tourisme du gouvernement canadien ont tous des programmes à un stade avancé, et la Galerie Nationale met



sur pied une série d'expositions qui seront montrées dans tout le pays.

Certains ministères ajouteront une touche de Centenaire à leurs publications régulières, telles que Canada (version abrégée de l'Annuaire du Canada); d'autres préparent d'intéressantes et belles brochures, livres et albums écrits et illustrés par des Canadiens sur des sujets présentant un caractère actuel ou historique pour les Canadiens. Une étude complète de la baie d'Hudson, quelques textes sur la géologie canadienne, des cartes spéciales, des atlas, et enfin, le dictionnaire biographique de tous les sénateurs et députés fédéraux depuis le début de la Confédération, sont autant de publications actuellement en préparation. La Gazette du Travail publiera une édition spéciale du Centenaire, pour marquer l'événement comme le voit le monde du travail.

Le Conseil national des Recherches célébrera son propre 50<sup>e</sup> anniversaire pendant l'année du Centenaire et offrira une série de bourses de prestige, qui permettront aux étudiants les plus méritant de poursuivre leurs études et leurs recherches jusqu'à un stade avancé.



## Le peuple canadien et le Centenaire

Essentiels à la célébration d'un tel anniversaire national, l'enthousiasme de la population et sa participation vont croissant. Cela est attribuable en partie à l'intérêt naturel suscité dans ce public, alors que se rapproche l'année du Centenaire, et aussi à certaines manifestations qui attirent l'attention, tels que les voyages-échanges de jeunes et le voyage des canotiers. Mais c'est surtout la conséquence des projets communautaires déjà en voie de réalisation.

## Communications

Cette année a été particulièrement productive pour les services d'information de la Commission. De grands reportages, des articles spécialisés, des photos, des interviews accordées la presse, à la radio et à la télévision, ont fortement contribué à provoquer l'intérêt du public et ont mis en relief l'énergie déployée à l'occasion du Centenaire. Des demandes du "manuel de l'emblème du Centenaire" qui illustre les usages possibles de l'emblème continuent d'affluer à un rythme accéléré.



### L'emblème du Centenaire

L'emblème officiel du Centenaire est maintenant devenu un ambassadeur international et sert à promouvoir les buts du Centenaire. La feuille d'érable stylisée a été déclarée emblème d'Etat du Canada, aux termes de la loi sur les marques déposées. Les onze triangles équilatéraux composant la feuille d'érable représentent les dix provinces et les Territoires du Nord canadien.

### L'emblème au service du public

A tous les niveaux, qu'il s'agisse du gouvernement, d'agences et organismes bénévoles ou de particuliers, on se sert de cet emblème de nombreuses façons, afin d'augmenter, aussi bien au Canada qu'à l'étranger, l'intérêt porté à l'année du Centenaire. De nombreuses entreprises ont été autorisées à se servir librement de cet emblème qu'il ont ajouté à leurs en-tête de lettres ou sur leurs enveloppes.



### L'emblème dans le commerce

Les entreprises qui désirent utiliser l'emblème du Centenaire dans leur publicité, sur leurs emballages, papier à lettre ou véhicules, doivent au préalable en obtenir l'autorisation de la Commission du Centenaire. Lorsque la Commission estime que l'usage de l'emblème ajoute une valeur marchande au produit, elle perçoit un droit de dix dollars pour chaque licence accordée. Ce droit n'est pas destiné à constituer un revenu pour la Commission mais plutôt à lui donner un moyen de contrôle.

La Division des douanes et de l'accise a été habilitée par la Commission du Centenaire à délivrer les licences dans 20 villes du Canada afin de simplifier et accélérer les formalités. Lorsqu'il existe un doute quant à la manière dont l'emblème sera utilisé, il faut se référer à des Conseillers régionaux qui feront rapport à la Division de l'esthétique industrielle du ministère de l'Industrie.

### L'emblème et le gouvernement

Afin d'accroître davantage l'attention que porte le public aux fêtes de 1967, la Commission a incité les ministères du gouvernement fédéral à inclure l'emblème dans leurs en-tête de lettres. Dans des formes approuvées, des livres, chèques, enveloppes, en-tête,



brochures, mandats-poste, communiqués de presse et véhicules ont également été munis de cet emblème.

#### Les provinces et le Centenaire

Les projets au niveau communautaire se sont rapidement multipliés cette année. Des milliers de comités volontaires et quelque 2,000 comités officiels ont vu le jour et étudient des milliers de projets de fêtes et de programmes, qui seront transmis à l'échelon supérieur par le canal des organisations provinciales.

Dans tout le pays prend forme l'année du Centenaire qui offrira une mosaïque d'enrichissement communautaire, de fêtes et de joie.

Au niveau gouvernemental, des progrès notables ont été enregistrés en ce qui concerne des projets mûris pour l'année du Centenaire et qui deviendront un intéressant héritage pour les générations à venir.

#### Deux programmes de subventions du Centenaire

La Commission a établi deux programmes de subventions afin de permettre aux provinces et aux localités de réaliser des projets valables pour l'année-anniversaire.

Le premier de ces programmes concerne les subventions du Centenaire pour des projets durables dont les frais sont partagés entre les gouvernements fédéral, provinciaux et locaux.



Le second est un programme commémoratif du Centenaire de la Confédération, le gouvernement fédéral et les provinces collaborant à la construction d'importants monuments d'intérêt culturel dans chacune des capitales provinciales.

Dans le premier programme, la Commission du Centenaire verse une subvention fédérale de un dollar par habitant à chaque province pour l'érection de constructions permanentes du Centenaire, à condition que les provinces et les promoteurs pour leur part fournissent au moins deux fois autant. C'est ainsi que dans de nombreuses localités du pays, grandes ou petites, grâce à ce plan de coopération, des projets variés de construction, de rénovation et de restauration sont en cours: centres culturels et récréatifs avec dépendances, bibliothèques, musées, pistes de hockey et de curling, piscines, terrains de golf, pistes naturelles, édifices municipaux.

La plupart de ces projets sont déjà à un stade avancé de réalisation. Plus de 1,500 de ces projets ont déjà été approuvés et 2,000 autres ou plus seront terminés avant la fin de l'année du Centenaire.

Toutes ces entreprises ont obtenu l'appui des localités.



La Commission du Centenaire et les provinces ont approuvé des subventions de \$26 millions pour ces projets; mais les sommes déjà allouées, en comptant les participations locales, plus l'ensemble des subventions, atteignent deux fois et demi ce montant et totalisent \$63 millions.

Une liste sommaire des projets approuvés avant le 31 mars 1966 donne quelques indications sur le grand nombre d'entreprises communautaires dues à l'essor donné par le Centenaire:

Parcs	379
Bâtiments récréatifs	355
Centres communautaires	254
Terrains de jeux	203
Immeubles municipaux	127
Bibliothèques	105
Musées et galeries d'art	44
Restauration de bâtisses historiques	24
Livres sur l'histoire du Canada	21
Monuments commémoratifs	20
Immeubles de bien-être	18
Théâtres et centres artistiques	3
Horloges de ville, tours d'horloge, etc.	3
Immeubles et terrains d'expositions techniques	2
Peintures, sculptures et autres travaux	
artistiques	2
Conservatoires	1
Cloches, sonneries et carillons	11
Restauration de voies historiques	1

Une comparaison de ce total avec les chiffres de l'an dernier - 221 - indique les progrès dans cette catégorie de projet au cours des 12 derniers mois.



Le programme de subventions commémoratives de la Confédération

Un esprit de fêtes caractérisera évidemment les activités du Centenaire, mais depuis le début du stade de réalisation, la Commission a voulu s'assurer que chaque région du pays bénéficiera aussi d'une part tangible et durable. En conséquence, le gouvernement fédéral a offert à chaque province une subvention de \$2.5 millions ou 50% selon ce qui lui reviendra le moins cher, du coût des monuments du Centenaire érigés dans les capitales provinciales. L'Île du Prince-Edouard a déjà perçu \$2.8 millions dans le cadre de ce programme. La province de Québec en recevra autant.

Les subventions fédérales aux Territoires du Nord-Ouest et du Yukon seront, vu certaines circonstances particulières, de 100% du montant des projets jusqu'à concurrence de \$250,000 par territoire.

Les projets - cités ci-dessous - de monuments commémoratifs de la Confédération dans chaque province et les deux territoires du Nord ont déjà été approuvés par la Commission du Centenaire:

Terre-Neuve - Centre culturel et artistique du Centenaire  
à Saint-Jean;

Île du Prince-Edouard - Edifice commémoratif des Pères de la Confédération;



Nouvelle-Ecosse - Le Sir Charles Tupper Memorial Building, centre médico-scientifique érigé à l'Université Dalhousie, à Halifax;

Nouveau-Brunswick - Immeuble du Centenaire abritant les divers bureaux du gouvernement provincial;

Québec - Grand Théâtre de Québec, dans la Vieille Capitale; Ontario - Centre de Science et de Technologie du Centenaire, à Toronto;

Manitoba - Centre culturel du Manitoba pour les représentations artistiques, à Winnipeg;

Alberta - Musée provincial et d'archives, à Edmonton;

Colombie-Britannique - Immeuble abritant le musée et les archives, à Victoria;

Yukon - Immeuble de l'administration civile et musée d'histoire locale;

Territoires du Nord-Ouest - Bibliothèque territoriale et régionale, à Hay River

Chacun de ces projets, une fois terminé, arbore une plaque permanente rappelant son lien avec le Centenaire.



## Le Conseil du Centenaire de la Confédération

Le Conseil du Centenaire de la Confédération, formé en 1960, groupe des particuliers, des compagnies, des associations bénévoles et quelques organismes gouvernementaux. Il compte plus de 900 membres, dont un tiers ont le droit de vote et représentent les groupements bénévoles. Les deux autres tiers sont membres-associés en tant que compagnies, ministères gouvernementaux ou particuliers. Le Conseil ne dispose pas de fonds permettant la réalisation de projets du Centenaire, mais agit en qualité de bureau central et de centre d'information pour ceux qui désirent établir des programmes valables pour le Centenaire. Sa publication "Etat des projets" fait périodiquement connaître la liste des projets déjà choisis par ses membres, ainsi que ceux qui nécessitent un appui financier, en entier ou en partie. Travaillant en étroite coopération avec la Commission, le Conseil du Centenaire de la Confédération a contribué, dans une large mesure, à obtenir la participation du public aux nombreux programmes du Centenaire qui ne relèvent pas de la compétence du gouvernement.



## STRUCTURES

### Conseil d'administration

Au cours de l'année financière 1965-66, le Conseil d'administration du Centenaire (voir liste des membres, page 49) s'est réuni à cinq reprises. Les réunions ont eu lieu à Regina, Ottawa, St-Jean (Terre-Neuve), Halifax et Frédéricton. Au cours de la même période, le Comité exécutif (voir liste des membres, page 49 ) s'est réuni dix-huit fois.

### Structure de la Commission du Centenaire

Bien que par leur nature un grand nombre de projets du Centenaire exigent une coopération étroite entre plusieurs sections de la Commission, celle-ci a confié les principales responsabilités administratives aux Directions et Divisions suivantes: Programmes, Recherches, Projets spéciaux, Subventions du Centenaire, Relations publiques et information, Administration et finances, et Bureaux régionaux. Le Secrétariat de la Commission est rattaché au Bureau des commissaires.



### Direction des programmes

A la lecture de ce Rapport on constate que la Direction des programmes a presque terminé la première phase de sa tâche. Les principaux projets ont presque tous franchi la première étape de lancement, tandis que quelques-uns en sont déjà au stade de la programmation presque définitive. Cette Direction a d'abord examiné des milliers de suggestions relatives à la célébration du Centenaire et établi le programme à partir de projets approuvés par le Conseil d'administration. Sa tâche consiste maintenant à mettre la dernière main au programme et à l'exécuter.

### Division des recherches

Promouvoir l'unité nationale peut être considéré comme le principal objectif de la Commission du Centenaire. L'an dernier, la Division des recherches a été mise sur pied en vue de constater les progrès accomplis dans ce domaine et de découvrir les indices pouvant faciliter la réalisation de cet idéal. Les initiatives de la Commission devaient s'inspirer des directives qui découleraient de cette enquête. On a déjà abattu un travail considérable dans l'étude des relations qui existent entre les différents groupes ethniques



du Canada. L'Union des Maires et Municipalités s'intéresse au jumelage de municipalités anglophones et francophones et à la recherche de caractéristiques communes aux unes et aux autres. On a confié à l'Association des Professeurs de français du Canada la publication d'une étude sur la langue française. Cet ouvrage paraîtra en français et en anglais au début de 1967. Les fonctions de cette Direction s'accroissent continuellement de manière à susciter l'intérêt et la participation d'autres groupes.

#### Direction des projets spéciaux

La coordination générale des programmes du Centenaire, confiés aux ministères et organismes du gouvernement fédéral, relève de la Direction des projets spéciaux, qui dirige un Centre de Coordination de l'Informatique et tient à jour le registre des événements qui se dérouleront au Canada en 1967. La Direction a également la responsabilité d'établir des contacts avec des organismes de pays étrangers relativement aux questions touchant le Centenaire.



### Division des subventions du Centenaire

Dès le début, la fonction primordiale de la Division des subventions du Centenaire consistait à coordonner les deux principaux programmes de subventions en vertu desquels le gouvernement fédéral verse des fonds aux provinces relativement à des projets du Centenaire. Maintenant que le travail est bien amorcé, la Division s'occupe surtout d'administrer les programmes et de donner suite aux ententes conclues avec les provinces.

### Relations publiques et information

C'est la première fois qu'un organisme du gouvernement fédéral est créé pour soulever l'enthousiasme de tous les Canadiens et les encourager à célébrer un événement historique pendant une année entière. On s'est rendu compte dès le début que l'une des principales responsabilités de la Commission devait consister à intéresser tous les Canadiens au Centenaire de la Confédération et à créer un climat favorable à leur participation active aux fêtes de 1967. Cette Direction s'est donc vu confier la tâche de diffuser à profusion des renseignements et des suggestions permettant aux collectivités, aux groupements et aux particuliers de prendre des initiatives heureuses dans le cadre des fêtes du Centenaire. Comme il fallait s'y attendre, à mesure que l'année du Centenaire approche, le travail de la Direction des relations publiques et de l'information augmente et le temps fuit de plus en plus rapidement.



## DIRECTION DE L'ADMINISTRATION

Le Conseiller financier, qui est également Directeur de l'administration, est chargé des questions financières de l'administration du personnel et du bon fonctionnement de la Direction de l'administration. Un certain nombre de conseillers, embauchés pendant de brèves périodes pour faire profiter le personnel permanent de leur expérience dans divers domaines spécialisés, complètent l'effectif de la Commission.

## BUREAUX RÉGIONAUX

Au cours de l'année écoulée, la Commission a ouvert sept bureaux régionaux qui sont appelés à coordonner les projets en collaboration avec les autorités provinciales, et à renseigner les journaux, les postes de radio et de télévision locaux et régionaux aussi bien que le public en général. Etablis par la Commission pour collaborer étroitement avec les provinces, ces bureaux jouent un rôle indispensable dans l'exécution des projets une fois qu'ils ont été approuvés et mis en route.



## COMMISSION DU CENTENAIRE

Commissaire et président du Conseil d'administration

JOHN W. FISHER

Commissaire associé et premier vice-président

GEORGES-E. GAUTHIER

**Administrateurs**

Philip T. Davis, deuxième vice-président, Ottawa, Ontario

Ernest Côté, B. E. M., Ottawa, Ontario

John S. Hodgson, D. Ph., O. B. E., Ottawa, Ontario

Hugh O. Mills, B. E. M., Halifax, N.-E.

Paul Desmarais, Montréal, Qué.

George G. C. Metcalf, Toronto, Ont.

**Administrateurs**

L'hon. N. A. M. MacKenzie, C. M. G., M. M. et agrafe, C. R., LL. D., Vancouver

Mme Marianne E. Linnell, LRSM, Vancouver, C.-B.

Douglas C. Hunt, C. R., Saint-Jean, T.-N.

Fred G. McGuinness, Winnipeg, Man. Lorenzo Paré, Québec, Qué.

A. R. Micay, C. R., Winnipeg, Man.

**Adjoint des commissaires et secrétaire de la Commission**

CLAUDE GAUTHIER

Adresse postale: C. P. 1967, Ottawa

Le 31 mars 1966.

## COMMISSION DU CENTENAIRE

**Hauts fonctionnaires**

Directeur, Direction des programmes . . . . . Robbins L. Elliott

Directeur des relations publiques et

de l'information . . . . . Peter H. Aykroyd

Directeur des recherches . . . . . Jean-Pierre Houle, c. r.

Adjoint des commissaires et secrétaire

de la Commission . . . . . Claude Gauthier

Conseiller financier et chef de la Direction

de l'administration . . . . . Chester F. Prevey

Directeur, projets spéciaux . . . . . R. B. Ingalls

Directeur des bureaux régionaux . . . . . John H. Golding

Chef de la Division des projets

fédéraux-provinciaux . . . . . John M. Weldon



MEMBRES DE LA CONFÉRENCE NATIONALE DU CENTENAIRE

Président  
L'honorable Judy LaMarsh  
Secrétaire d'Etat

Vice-président  
L'honorable John R. Nicholson  
Ministre du Travail

REPRÉSENTANTS DES PROVINCES

ONTARIO

L'honorable John R. Simonett  
Ministre des Ressources et de  
l'Energie

M. W. M. McIntyre  
Secrétaire du Cabinet

NOUVELLE-ÉCOSSE

L'honorable R. A. Donahoe, C. R.  
Procureur général

M. Bruce Fergusson  
Archiviste provincial

QUEBEC

L'honorable Bona Arsenault  
Secrétaire de la province

Me. Lucien Darveau, C. R.  
Sous-secrétaire adjoint de la  
province

NOUVEAU-BRUNSWICK

L'honorable W. W. Meldrum, C. R.  
Ministre de l'Education

L'honorable Bernard Jean  
Procureur général



ALBERTA

L'honorable Ambrose Holowach  
Secrétaire de la province

M. P. B. Howard  
Sous-secrétaire de la province

COLOMBIE BRITANNIQUE

L'honorable W. D. Black  
Secrétaire de la province et  
Ministre du Bien-être social

M. L. J. Wallace  
Sous-secrétaire de la province et  
président de la Confédération  
pour la Colombie-Britannique

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

L'honorable L. George Dewar  
Ministre de l'éducation

M. Frank MacKinnon  
Principal, Prince of Wales College

MANITOBA

L'honorable Maitland Steinkoft  
Secrétaire de la province

M. D. R. C. Bedson  
Greffier du conseil exécutif

SASKATCHEWAN

L'honorable J. W. Gardiner  
Ministre des Travaux publics

M. Allan Turner  
Archiviste provincial et  
bibliothécaire suppléant de  
l'Assemblée législative

TERRE-NEUVE

M. O. L. Vardy  
Directeur de l'expansion touristique

M. A. M. Fraser  
Archiviste provincial



MEMBRES

Mme. David Anderson  
Toronto (Ontario)

Dr. Pierre Jobin  
Québec (Québec)

Mme. H. F. Angus  
Vancouver (C.-B.)

M. Claude Jodoin  
Ottawa (Ontario)

M. Ben Blacklock  
Grandora (Saskatchewan)

M. W. A. Johnston  
Winnipeg (Manitoba)

M. Horace Boivin  
Granby (Québec)

M. David Kirk  
Ottawa (Ontario)

M. Jacques Brillant  
Rimouski (Québec)

M. J. F. Leddy  
Windsor (Ontario)

Mme. Austin Brownell  
Wolfville (N.-E.)

Mme Lloyd G. Lewis  
Summerside (I. P.-E.)

M. Sidney L. Buckwold  
Saskatoon (Saskatchewan)

Rév. Père Malcolm MacDonell  
Antigonish (N.-E.)

M. Gordon Cameron  
Whitehorse (Yukon)

M. John Meisel  
Kington (Ontario)

M. Maurice P. Finnerty  
Penticton (C.-B.)

M. A.-F. Mercier  
Québec (Québec)

M. Jean Gascon  
Montréal (Québec)

L'honorable J.-E. Michaud, C.P.  
Edmundston (N.-B.)

M. Frank Glogowski  
Ottawa (Ontario)

L'honorable Alfred Monnin  
Saint-Boniface (Manitoba)

Mme. Saul Hayes  
Montréal (Québec)

L'honorable John R. Nicholson  
Ottawa (Ontario)

M. Norman A. Hesler  
Sackville (N.-B.)

M. D. L. Morrell  
Montréal (Québec)

M. Ted Horton  
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

M. E. J. O'Connor  
Calgary (Alberta)

M. Donald Jamieson  
Saint-Jean (Terre-Neuve)

M. Frank Pagotto  
Ville Mont-Royal (Québec)



M. Baxter Ricard  
Sudbury (Ontario)

Mme. E. S. Russenholt  
Headingly (Manitoba)

Mme. Jeanne Sauvé  
Outremont (Québec)

M. Kenneth D. Soble  
Hamilton (Ontario)

Chef Ralph G. Steinhauer  
Brosseau (Alberta)

M. D. M. Thompson  
Ottawa (Ontario)

M. Harry Veiner  
Medicine Hat (Alberta)

M. Richard B. Wilson  
Victoria (C.-B.)

Rév. Keith Woppard  
Toronto (Ontario)



Ottawa, le 23 juin 1966

La Commission du Centenaire,  
Secrétaire d'Etat du Canada,  
Ottawa.

J'ai examiné les comptes et l'état financier de la Commission du Centenaire pour l'année terminée le 31 mars 1966. Conformément à l'article 87 de la Loi sur l'administration financière, je déclare que, selon moi:

- (a) la Commission a tenu les livres de comptabilité appropriés;
- (b) le compte d'exploitation de la Commission
  - (i) a été établi conformément aux méthodes utilisées l'année précédente et est conforme aux livres de comptabilité, et
  - (ii) présente un exposé juste et fidèle de l'exploitation de la Commission pour l'année financière; et que
- (c) les opérations de la Commission qui m'ont été soumises étaient de la compétence de la Commission aux termes de la Loi sur l'administration financière et de toute autre Loi touchant la Commission.

L'Auditeur général du Canada,  
A. M. Henderson.



Compte d'exploitation - Année terminée le 31 mars 1966

(sommes de l'année terminée le 31 mars 1965 et sommes cumulatives depuis l'institution de la Commission, le 29 septembre 1961, au 31 mars 1966)

	<u>1966</u>	<u>1965</u>	<u>Montants cumulatifs à ce jour</u>
<b>Programmes et projets d'intérêt national (pièce "A") .....</b>	\$ 7,592,152	\$2,438,698	\$11,800,411
<b>Subventions aux provinces pour des projets de caractère durable (pièce "B") .....</b>	4,468,985	976,342	5,445,327
<b>Dépenses d'administration:</b>			
Traitements .....	763,447	464,778	1,492,428
Services professionnels et spéciaux	318,110	89,512	452,337
Eléments d'exposition, étalages et films .....	249,500	49,060	298,560
Voyages .....	134,448	70,266	241,006
Programmes d'information et publications .....	85,725	18,162	112,379
Papeterie, fournitures et matériel de bureau .....	81,867	24,147	130,666
Logement .....	78,500	36,500	140,000
Téléphones et télégrammes .....	44,626	14,781	65,351
Contributions à la caisse de retraite de la Fonction publique et à d'autres régimes d'avantages sociaux .....	44,410	29,1012	89,690
Conférence nationale sur le Centenaire de la Confédération .....	40,167	32,996	101,750
Service de comptabilité .....	11,600	6,500	24,600
Divers .....	50,448	25,898	85,852
	<u>1,902,848</u>	<u>861,701</u>	<u>3,234,619</u>
<b>Dépenses globales</b>	<u>13,963,985</u>	<u>4,276,741</u>	<u>20,480,357</u>



Fonds du Centenaire de la Confédération .....	\$ 4,468,985	\$ 976,342	\$ 5,445,327
<b>Crédits votés par le Parlement:</b>			
Secrétariat d'Etat, crédits 25, 25b, 30 et 30b .....	9,365,753	3,257,399	14,831,283
Ministère des Finances, crédit 15 .....	39,147	-	39,147
Coût des revenus et des services de comptabilité fournis par le gouvernement du Canada .....	90,100	43,000	164,600
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	13,963,985	4,276,741	20,480,357
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Remarque: Un solde de \$10,554,674. était retenu au 31 mars 1966 par le ministère des Finances au compte du Fonds du Centenaire de la Confédération, mis à la disposition de la Commission pour le versement de subventions aux provinces relativement à des projets approuvés de caractère durable. L'évaluation à ce jour du total des subventions qui seront imputées sur ce fonds est de \$42,235,000.

Certifié exact:

Le Conseiller financier,  
Chester F. Prevey.

Approuvé:

Le Commissaire,  
John W. Fisher.

J'ai examiné le compte d'exploitation ci-dessus et j'en ai fait rapport à la Commission du Centenaire et au Secrétaire d'Etat du Canada, le 23 juin 1966.

L'Auditeur général du Canada,

A. M. Henderson.



## Pièce "A"

## COMMISSION DU CENTENAIRE

Programmes et projets d'intérêt national,  
année terminée le 31 mars 1966

(Sommes de l'année terminée le 31 mars 1965 et sommes cumulatives depuis l'institution de la Commission, le 29 septembre 1961, au 31 mars 1966)

	<u>1966</u>	<u>1965</u>	<u>Montants cumulatifs à ce jour</u>
Centre d'Arts national .....	\$ 3,764,932	\$ 707,680	\$ 4,472,612
Le Train et les Caravanes de la Confédération .....	1,267,685	182,490	1,454,362
Voyages-échanges de jeunes .....	714,736	139,655	947,141
Arts d'interprétation .....	680,732	-	680,732
Fondation commémorative des Pères de la Confédération .....	202,016	863,311	2,620,951
Conseil du Centenaire de la Confédération .....	126,248	40,000	271,248
Films .....	109,154	170,000	279,154
Aide aux auteurs.....	92,338	-	92,338
Reconstitutions historiques .....	84,125	54,160	138,285
Aide internationale .....	75,000	-	75,000
Conseil canadien des arts populaires .....	58,500	25,680	84,180
Association canadienne des Universités .....	56,350	-	56,350
Son et lumière .....	43,671	-	43,671
Dans le sillage des explorateurs ....	39,201	-	39,201
Association des Musées canadiens...	30,000	6,750	36,750
Participation des Indiens .....	28,865	16,376	45,241
Promotion de l'emblème du Centenaire .....	27,086	10,085	37,171
Aptitude physique et sport .....	25,040	-	25,040
Jumelage des municipalités.....	21,050	15,000	36,050
Conférence canadienne des arts .....	6,230	33,000	39,230
Fêtes du Centenaire de l'I.-P.-E. ..	-	100,000	100,000
Dictionnaire biographique du Canada.	-	55,000	55,000
Autres projets - moins de \$25,000 ..	139,193	19,511	170,704
	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
	\$7,592,152	\$2,438,698	\$11,800,411
	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>



## COMMISSION DU CENTENAIRE

Subventions aux provinces relativement à des réalisations de caractère durable, année terminée le 31 mars 1966

(Sommes de l'année terminée le 31 mars 1965 et sommes cumulatives depuis l'institution de la Commission, le 29 septembre 1961, au 31 mars 1966)

	1966	1965	Montants cumulatifs à ce jour
<u>Le programme des réalisations commémoratives*</u>			
Nouvelle-Ecosse:			
Pavillon des sciences médicales - Halifax	\$ 647,303	-	\$ 647,303
Nouveau-Brunswick:			
Immeuble de l'administration provinciale - Fredericton	1,355,784	953,036	2,308,820
Manitoba:			
Salle de concert - Winnipeg	736,175	-	736,175
Saskatchewan:			
Centre des arts d'interprétation - Régina	229,634	-	229,634
Centre des arts d'interprétation - Saskatoon	244,935	-	244,935
Alberta:			
Immeuble logeant les archives et un musée - Edmonton	161,970	-	161,970
Colombie-Britannique:			
Immeuble logeant les archives et un musée - Victoria	402,016	17,577	419,593
	<u>3,777,817</u>	<u>970,613</u>	<u>4,748,430</u>
<u>Projets de caractère technique</u>			
Nouvelle-Ecosse . 9 projets	72,216	-	72,216
Nouveau-Brunswick 3 projets	7,562	-	7,562
Ontario 83 projets	465,895	5,729	471,624
Manitoba 16 projets	33,796	-	33,796
Saskatchewan 35 projets	61,502	-	61,502
Colombie-Britannique 7 projets	50,197	-	50,197
	<u>691,168</u>	<u>5,729</u>	<u>696,897</u>
Total	<u>\$4,468,985</u>	<u>\$976,342</u>	<u>\$5,445,327</u>

\* Les Immeubles commémoratifs de la Confédération, à Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard, font partie de la Pièce "A" au poste "Fondation commémorative des Pères de la Confédération."





35A  
MADE IN CANADA  
by  
A-C